


【出入国在留管理庁】電子在留資格認定証明書の交付について

【Immigration Services Agency of Japan】

Issuance of an electronic Certificate of Eligibility



From

<info@ras-immi.moj.go.jp>

To

<patrick.mutabazi.pj1@naist.ac.jp>

Date

2024-11-12 7:08 am

(本メールは、在留申請オンラインシステムから自動的に送信しております。)

PATRICK MUTABAZI様

●次の在留資格認定証明書交付申請について、下記【在留資格認定証明書】のとおり交付しました。  
申請受付番号　： 阪留認R24030457

●【在留資格認定証明書】の内容を確認し、以下のURLから受領登録を行ってください。  
受領登録が未了の場合、受領確認のメールが送信されますので、ご了承ください。  
▼電子在留資格認定証明書の受領登録はこちら  
・ <https://www.ras-immi.moj.go.jp/WC01/WCJAS010/ras?dispOutputEvent=&staysknntiacno=%2BV2jKn%2Bsbp5PzeVvUWIj4l1z9lyvwrTnphQK%2F2IBB8Q%3D>

【在留資格認定証明書】  
在留資格認定証明書番号： 阪留認( O I ) R24-030457  
氏名：MUTUYIMANA BEATHA  
性別：女 female  
国籍・地域：ルワンダ RWANDA  
生年月日　：1998/05/01  
日本での職業及び勤務（通学）先等：  
在留資格　：家族滞在（3年2月） Dependent(3years 2months)  
交付年月日　：2024/11/11  
交付者：大阪出入国在留管理局長  
(備考)

- (注意)
1. 本証明書は、上陸の許可そのものではなく、本証明書を所持していても、在外公館において査証を取得していなければ上陸を許可されません。
  2. 上陸申請や査証申請時において本メールをスマートフォンの画面などで提示する必要があります。画面の提示ができない場合は、本メールを印刷して必ずご持参ください。
  3. 本証明書は、上記の交付年月日から3月以内に査証と共に入国審査官に提示して上陸申請を行わないときは、効力を失います。
  4. 本証明書は、上陸の許可を保証するものではなく、他の上陸のための条件に適合しない場合又は事情の変更があった場合は上陸を許可されないことがあります。
  5. 本メールは、送信専用メールのため、返信は受け付けておりません。
  6. 本メールにお心当たりのない場合、又は内容にご不明な点がございましたら、大変お手数をおかけいたしますが、下記のお問い合わせ先へご連絡ください。
  7. 本メールの掲載内容の無断転載を禁じます。査証申請等のためメールを転送することは問題ありません。

■お問合せ先

- ・ 在留資格認定証明書について  
外国人在留総合インフォメーションセンター：0570-013904、03-5796-7112（ I P 電話又は海外から）
- ・ 査証申請について  
外務省ビザ・インフォメーション：0570-011000（ナビダイヤル）、03-5363-3013（ I P 電話又は海外から）
- ・ 本メールにお心当たりのない場合  
東京出入国在留管理局オンライン審査部門オンライン申請手続班：03-5363-3030

■お知らせ

【YouTube Video 「生活（せいかつ）オリエンテーション動画（どうが）」のご案内（あんない）】

[https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04\\_00078.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04_00078.html)

税金や健康保険等、外国人の皆様が、日本で安心して生活するために必要な情報をYouTube動画で配信しています。  
多言語での閲覧が可能です。是非ご視聴ください。

外国（がいこく）の人（ひと）が、日本（にほん）で生活（せいかつ）したり、働（はたら）いたりするために必要（ひつよう）なことをYouTubeの動画（どうが）にしました。仕事（しごと）のことやお金（かね）のことがわかります。  
いろいろな国（くに）の言葉（ことば）で見（み）ることができます。ぜひ見（み）てください。

<いろいろな国（くに）の言葉（ことば）で見（み）ることができます>  
にほんで、えいご、ちゅうごくご、かんこくご、ベトナムで、ネパールで、インドネシアで、フィリピンで、タイで、ポルトガルで、スペインで、クメールで（カンボジアで）、ミャンマーで、モンゴルで、ウクライナで、ロシアで

(This email was sent automatically from the online residence application system.)

Dear PATRICK MUTABAZI

- Regarding your application to issue a Certificate of Eligibility, the Certificate of Eligibility has been issued as described below.  
Application acceptance no. : 阪留認R24030457
- After confirming that the following description of the Certificate of Eligibility is correct, please access the URL below to register the receipt.  
Please note that if you do not register the receipt, you will receive an email requesting confirmation of receipt.

▼Please register the receipt of the electronic Certificate of Eligibility at:  
・ <https://www.ras-immi.moj.go.jp/WC01/WCJAS010/ras?dispOutputEvent=&staysknntiacno=%2BV2jKn%2Bsbp5PzeVvUWIj4l1z9lyvwrTnphQK%2F2IBB8Q%3D>

【Certificate of Eligibility】  
Certificate of Eligibility No.: 阪留認( O I ) R24-030457  
Name: MUTUYIMANA BEATHA  
Sex: 女 female  
Nationality/Region: ルワンダ RWANDA  
Date of birth: 1998/05/01  
Profession or Occupation/Employer or school in Japan:  
Status of residence: 家族滞在 ( 3 年 2 月 ) Dependent ( 3 years 2 months )  
Date of issue: 2024/11/11  
Issuer's name: Director General of Osaka Regional Immigration Bureau  
(Remarks)

- (Notice)
1. This certificate is not an entry permit . Even if you have this certificate, you are not admitted into Japan unless you get an entry visa at a Japanese Embassy or Consulate abroad.
  2. You need to present this certificate (this email) on smartphone when you apply for a visa and a landing permission. If you cannot show this certificate (this email) on smartphone, be sure to bring a copy of this email in print.
  3. You need to show this certificate (this email) to an Immigration Inspector with an entry visa for the landing permission at the port of entry. This certificate shall be invalid if the application for landing permission is not filed within 3 months from the date of issue.
  4. This certificate does not guarantee the entry of the person concerned. In case that an applicant does not fulfill other requirements for landing, or the relevant circumstances are found to be changed, the landing permission would be denied.
  5. This email address is for transmission purposes only, therefore, please do not reply to this email address.
  6. If you have no knowledge of this email, or if you have any questions about this email, please contact us at the below contact points.
  7. Unauthorized reproduction of the contents of this email is strictly forbidden.  
You are permitted to forward this email to apply for visa related purpose.

- Contact Points for Inquiries
- ・For the certificate of Eligibility  
Immigration Information Center: 0570-013904 (Navi - Dial) or +81-3-5796-7112 (For IP phone from overseas)
  - ・For visa application  
MOFA Visa Information: 0570-011000 (Navi - Dial) or +81-3-5363-3013 (For IP phone from overseas)
  - ・If you are not aware of this email.  
Tokyo Regional Immigration Services Bureau, Online Inspection Department,  
Online Application Procedures Section TEL : 03-5363-3030

- Information;
- ・YouTube video "Videos for the Daily Life Orientation in Japan"
  - ・YouTube video "Video untuk Orientasi Kehidupan Sehari-hari di Jepang"
  - ・YouTube video "Mga Video para sa Pang-araw-araw na Oryentasyon sa Buhay sa Japan"

[https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04\\_00078.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04_00078.html)

- <Available 17 languages>  
Japanese, English, Chinese (CS/CT), Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Filipino, Thai, Portuguese, Spanish, Khmer (Cambodian), Burmese, Mongolian, Ukrainian, Russian
- ・Japanese Immigration Services Agency created videos for the daily life orientation in various languages.  
This video will provide basic information about life in Japan. Please take a look and use it in your daily life.
  - ・Badan Layanan Imigrasi Jepang membuat video untuk orientasi kehidupan sehari-hari dalam berbagai bahasa.  
Video ini akan memberikan informasi dasar tentang kehidupan di Jepang. Silakan lihat dan gunakan dalam kehidupan sehari-hari Anda.
  - ・Ang Japanese Immigration Services Agency ay lumikha ng mga video para sa pang-araw-araw na oryentasyon sa buhay sa iba't ibang wika.  
Ang video na ito ay magbibigay ng pangunahing impormasyon tungkol sa buhay sa Japan. Mangyaring tingnan at gamitin ito sa iyong pang-araw-araw na buhay.